



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/WG.6/4/SEN/3
24 November 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Четвертая сессия

Женева, 2-13 февраля 2009 года

**РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 с)
ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА***

СЕНЕГАЛ

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов¹, представленных четырьмя заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, заключений или соображений Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты, по возможности, оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться непоступлением информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом того, что периодичность обзора первого цикла составляет четыре года.

* Настоящий документ до его передачи в службу перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА

Институциональная и правозащитная инфраструктура

1. Национальная организация по правам человека (НОПЧ) Сенегала и Международная федерация лиг защиты прав человека (МФЗПЧ) отметили постоянные и грубые нарушения основных свобод и бросающееся в глаза бездействие основного государственного механизма поощрения и защиты прав человека, Сенегальского комитета прав человека, который уже третий год не составляет ежегодный доклад². Эти организации рекомендовали сенегальским властям обеспечить Сенегальскому комитету прав человека необходимый персонал и достаточные ресурсы, а также независимость действий согласно Парижским принципам³.

II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ

Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права

1. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

2. Что касается покушений на право на жизнь и физическую неприкосновенность, то НОПЧ и МФЗПЧ указали, что речь идет главным образом о многочисленных смертях, зарегистрированных в Казамансе в результате продолжающегося конфликта: непосредственных жертвах боев между вооруженными силами Сенегала и повстанцами и косвенных жертвах, погибших от взрыва противопехотных мин и в результате различного рода репрессий со стороны неконтролируемых элементов. НОПЧ и МФЗПЧ сообщили, что несколько месяцев тому назад десятки граждан страны стали жертвами грубых покушений на физическую неприкосновенность со стороны неуставленных вооруженных формирований и, находясь в плену, получили увечья в области правого уха. НОПЧ и МФЗПЧ рекомендовали властям Сенегала взять ситуацию под контроль и провести расследование нарушений прав человека в Казамансе, предать правосудию виновных в них, выплатить компенсацию жертвам и продолжить подготовку по вопросам прав человека всего персонала сил безопасности и сотрудников сил охраны правопорядка в соответствии с рекомендациями Комитета по правам человека⁴.

3. Центр наблюдения за процессами внутреннего перемещения лиц (ЦНВП) подчеркнул, что, хотя полномасштабный вооруженный конфликт в Казамансе, как представляется, прекратился, местные общины все еще уязвимы перед лицом насильственных преступлений, в них все еще возникают время от времени вооруженные

столкновения, и люди в Казамансе гибнут от взрыва мин и взрывчатых веществ, завезенных туда во время войны. Он добавил, что дороги и тропы вокруг Зигинчора, а также в Усойе и Биньоне во время конфликта были обильно заминированы и что в 1997 году повстанцы начали использовать противопехотные мины для обеспечения безопасности своих баз⁵. Согласно ЦНВП за период с 2006 года число жертв взрыва мин и боеприпасов стабильно снижалось, хотя операции по гуманитарному разминированию продвигались медленно. Сенегальская армия разминировала отдельные районы области, а в декабре 2006 года начала осуществление программы по разминированию всей территории. ЦНВП заявил, что части Движения демократических сил Казаманса (ДДСК) пытаются силой остановить эти операции; кроме того, выросло и число нападений на гражданское население, совершенных в 2008 году предположительно членами ДДСК в попытке ограничить доступ к сельскохозяйственным землям⁶.

4. НОПЧ и МФЗПЧ отметили, что пытки являются общераспространенной практикой в Сенегале на протяжении по крайней мере двух последних лет⁷. Организация "Международная амнистия" (МА) указала, что продолжает получать сообщения о пытках и других формах жестокого обращения и избыточного применения силы в отношении лиц, подозреваемых в совершении уголовных преступлений, и политических активистов, участвующих в публичных демонстрациях; что, по сообщениям, пытки и жестокое обращение применяются, как правило, к лицам, находящимся под стражей у сил безопасности; а также что в 2007 году по меньшей мере один задержанный умер во время содержания под стражей. МА выразила озабоченность в связи с безнаказанностью этих актов пыток и жестокого обращения, а также в связи с тем, что, хотя к некоторым сотрудникам сил безопасности и были применены административные санкции, лишь немногие из них – по сведениям организации "Международная амнистия" – были привлечены к ответственности⁸.

5. НОПЧ и МФЗПЧ рекомендовали сенегальским властям выполнять свои международные обязательства по защите прав человека, и в частности положения Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; следить за тем, чтобы по факту совершения любого из преступлений, перечисленных в пункте 1 статьи 4 Конвенции против пыток, систематически проводилось скорое и тщательное расследование компетентными судебными органами и прокурором; четко запретить получение доказательств при помощи пыток и использование любых заявлений, которые, как было установлено, получены в результате пыток в качестве доказательства в ходе любого судебного разбирательства⁹; а также следить за тем, чтобы, по сообщениям, представляемым неправительственными организациями, возбуждалось серьезное расследование в

соответствии с рекомендациями Комитета против пыток¹⁰. Со сходными рекомендациями выступила МА¹¹.

6. МА заявила, что в июле 2008 года группа сенегальских НПО представила правительству проект закона об учреждении механизма по предупреждению пыток и жестокого обращения в рамках осуществления Факультативного протокола к Конвенции против пыток, ратифицированного Сенегалом в 2006 году, и что в этом проекте закона предлагается создать независимую административную должность Инспектора мест лишения свободы (*Inspecteur des lieux de privation de liberté*), который будет уполномочен посещать любые центры содержания под стражей в Сенегале и направлять рекомендации властям. МА упомянула, что на 1 сентября 2008 года правительство все еще не придало предложенному документу статус официального статуса законопроекта¹².

2. Отправление правосудия и верховенство права

7. НОПЧ и МФЗПЧ указали, что были отмечены многочисленные покушения на независимость судебных органов, в частности в делах, находящихся на рассмотрении следственных судей, и что статус Высшего совета магистратуры не позволяет ему реализовать поставленную перед ним цель, т.е. гарантировать независимость магистратских судей. Эти организации также добавили, что состав Совета определяется в большей степени путем назначения его членов исполнительной властью, чем выбором магистратов их коллегами, и что судьи тщетно добиваются большей представленности в Совете и последовательного регулирования карьерного роста¹³. НОПЧ и МФЗПЧ рекомендовали сенегальским властям прекратить какое-либо вмешательство в отправление правосудия в целях обеспечения реальной независимости магистратских судей¹⁴.

3. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь

8. МА выразила обеспокоенность в связи с тем, что люди подвергаются опасности произвольного ареста, преследований и дискриминации исключительно на основании их действительного или предполагаемого участия в половых актах или практике с партнерами того же пола по обоюдному согласию¹⁵. МА призвала правительство Сенегала уважать, защищать и способствовать осуществлению прав человека всех лиц без какой-либо дискриминации; безотлагательно и без каких-либо условий освободить всех узников совести, удерживаемых в заключении исключительно на основании их действительной или приписываемой сексуальной ориентации или половой идентичности; а также прекратить поощрение дискриминации¹⁶.

4. Свобода вероисповедания или убеждений, свобода выражения мнения, свобода ассоциаций и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

9. НОПЧ и МФЗПЧ указали, что посягательства на свободу выражения мнения со стороны сенегальских властей становятся все серьезнее и это характеризует общее отношение властей страны к коллективным и личным свободам в Сенегале. Согласно этим организациям такие посягательства регулярно проявляются в вызовах в Отдел уголовного розыска в неурочное время, в угрозах в адрес журналистов и политических деятелей оппозиции, в изъятии из продажи журналов, в оказании давления на ряд издательств или типографий с целью воспрепятствовать появлению книг или журналов. Также НОПЧ и МФЗПЧ сообщили, что, очевидно, главной мишенью этих актов преследования, запугивания и давления, имеющих своей целью заглушить любое мнение, отличающееся от официальной позиции, являются частные средства массовой информации¹⁷. МА заявила, что журналисты также часто являются мишенью актов преследования¹⁸.

10. Организация "Репортеры без границ" указала, что, хотя в Дакаре издается множество газет, не существует достаточно серьезных инструментов для регулирования деятельности средств массовой информации и нет законодательства, которое бы предусматривало справедливые санкции в отношении журналистов, виновных в клевете или распространении ложных новостей¹⁹. Организация также выразила сожаление в связи с отсутствием у правительства политической воли, к примеру, сотрудничать в реформировании закона о прессе или с большей прозрачностью и открытостью отвечать на предложения, поступающие от местных или международных НПО в случаях ареста журналистов. Организация "Репортеры без границ" напомнила о том, что Президент страны Абдулай Вад, столкнувшись с возмущением общественности по поводу помещения в тюрьму журналиста Мадиамбала Дианя в 2004 году, пообещал реформировать закон о прессе, однако сенегальские журналисты все еще ожидают соответствующих действий²⁰. Организация "Репортеры без границ" рекомендовала правительству отменить существующий закон о прессе и принять новое законодательство, соответствующее демократическим стандартам, которое бы отменяло тюремное заключение за нарушение закона о прессе и являлось заслуживающим доверия инструментом регулирования деятельности средств массовой информации. Она также рекомендовала обеспечить подготовку вооруженных сил (полиции и армии) по вопросам прав человека и свободы прессы, одновременно создав механизмы наказания, чтобы не допускать безнаказанности сотрудников правоохранительных органов, нападающих на журналистов или незаконно их задерживающих²¹.

11. МА выразила обеспокоенность в связи с продолжающимися поступать сообщениями об ограничениях свободы выражения мнения, свободы ассоциаций и собраний в попытке заглушить критику в адрес главы государства. МА сообщила, что в течение двух последних лет сторонники оппозиционных партий и правозащитники подвергались арестам, жестокому обращению и преследованиям и что за последние несколько лет были запрещены несколько мирных демонстраций, а в отношении тех демонстраций, которые, несмотря на запрет, все же состоялись, были применены сдерживающие меры²². Согласно МА за последние два года ряд политических оппонентов были арестованы и некоторые из них содержались в заключении в течение нескольких месяцев по обвинениям в создании угрозы национальной безопасности и оскорблении главы государства. МА заявила, что обеспокоена тем, что эти аресты являются попыткой заставить замолчать политическую оппозицию²³, и призвала правительство Сенегала принять конкретные и эффективные меры по защите права на свободу собраний и свободу выражения мнения, а также обеспечить, чтобы сотрудники правоохранительных органов были полностью подготовлены и экипированы для поддержания общественного порядка без избыточного применения силы и чтобы все нарушения тщательным и независимым образом расследовались²⁴.

12. НОПЧ и МФЗПЧ отметили, что на практике сенегальские власти не гарантируют свободы собраний, хотя эта свобода закреплена и гарантируется Конституцией, и что за очень редкими исключениями любые попытки провести мирное собрание или мирный марш систематически запрещаются и подавляются с применением силы²⁵.

13. Согласно НОПЧ и МФЗПЧ определенные круги сенегальского общества, выступившие с идеей провести общенациональное совещание для того, чтобы проанализировать беды, от которых страдают сенегальцы, и предложить способы выхода из кризиса, подверглись угрозам со стороны сенегальских властей. Кроме того, некоторые представители гражданского общества вынуждены были отказаться от участия в этом совещании из-за оказанного на них давления²⁶. НОПЧ и МФЗПЧ рекомендовали сенегальским властям обеспечить право на свободу выражения мнения и право на мирные собрания, закрепленные в пункте 2 статьи 19 и статье 21 Международного пакта о гражданских и политических правах, и положить конец всем актам запугивания и преследований по отношению к людям, осуществляющим эти права²⁷.

5. Право на образование и участие в культурной жизни общины

14. НОПЧ и МФЗПЧ отметили опасность, нависающую над правом сенегальских детей на образование в связи с регулярными забастовками учителей начальных школ, и подчеркнули, что в 2007/08 школьном году договор между правительством и

профсоюзами работников сферы образования был заключен лишь в июне, что практически лишило учащихся шансов получить приемлемый уровень образования²⁸. Эти организации рекомендовали сенегальским властям удвоить свои усилия по обеспечению нормального функционирования школ, чтобы гарантировать юным школьникам приемлемый уровень образования²⁹.

6. Внутренне перемещенные лица

15. ЦНВП указал, что, как предполагается, за прошедшие годы в результате конфликта в Казамансе, на юге Сенегала, внутренне перемещенными лицами стали до 64 000 человек. Благодаря улучшению сотрудничества в области безопасности Сенегала и Гвинеи-Биссау, а также мирному договору, заключенному в декабре 2004 года между правительством Сенегала и сепаратистским ДДСК, появились сообщения о стабильной тенденции к возвращению беженцев. Согласно ЦНВП в настоящий момент в Сенегале находятся по меньшей мере 10 000 внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) и, учитывая сложную схему перемещения лиц в Казамансе, достоверных статистических данных о числе внутренне перемещенных лиц всегда было мало. ЦНВП добавил, что проведение правительственного обзора, призванного пролить свет на численность и положение ВПЛ в Казамансе, начнется, когда будет выделено необходимое финансирование³⁰.

16. ЦНВП заявил, что в случаях возвращения ВПЛ наследие затяжного конфликта по-прежнему мешает их стабильной интеграции; что усилия по восстановлению продолжаются, однако инфраструктура и доступные услуги остаются ограниченными, а наличие мин не позволяет ВПЛ вернуться к занятию земледелием. Как правило, ВПЛ возвращаются по своей собственной инициативе и уже затем получают помощь по линии программ ликвидации последствий и восстановления, осуществляемых при поддержке правительства, местных и международных партнеров³¹.

17. ЦНВП отметил, что общины перемещенных лиц могут размещаться в сельских районах Казаманса, где внутренне перемещенные лица особенно страдают от низкого уровня доходов, а также невозможности получить доступ к кредитам и социальным услугам. ВПЛ незамедлительно попытались обеспечить свою самодостаточность, занявшись земледелием, однако тем самым они невольно способствовали увеличению нагрузки на землю принявших их районов, уже истощенную чрезмерным использованием и недостатком дождей. ЦНВП добавил, что, так как в большинстве случаев у них нет необходимых сельскохозяйственных орудий, они не могут производить продовольствие в достаточном объеме и обеспечить приличное существование для своих семей и что многие ВПЛ в Казамансе лишились своих источников дохода, оказавшись вынужденными

покинуть деревни, где они были земледельцами или владельцами небольших магазинов, чтобы искать убежища в городских центрах³².

18. ЦНВП отметил в качестве позитивного момента, что сообщений о лишении ВПЛ гражданских прав во время президентских и парламентских выборов, состоявшихся в феврале и июне 2007 года, не поступало и что правительство, по сообщениям, всегда старалось помочь проголосовать внутренне перемещенным лицам в Казамансе³³. ЦНВП рекомендовал правительству Сенегала принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы гражданские лица были защищены от опасностей, связанных с военными операциями, в том числе насильственного и произвольного перемещения, для начала переговоров с повстанцами ДДСК с целью предоставить нейтральным субъектам возможность приступить к гуманитарному разминированию и связанной с ним деятельности, такой как помощь жертвам и информирование о связанных с минами опасностях, для обеспечения ВПЛ достаточной защиты ВПЛ от угроз со стороны повстанцев, в том числе в районах возвращения, для оценки положения ВПЛ в районах их сосредоточения и возвращения в сотрудничестве с организациями ВПЛ, для расширения источников средств к существованию в районах сосредоточения и возвращения ВПЛ, обеспечения доступа ВПЛ к соответствующим программам, а также базового доступа всего населения, пострадавшего в результате конфликта, в том числе и ВПЛ, к крову, еде, воде и медицинскому обслуживанию³⁴.

III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ

Информация не представлена.

IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Информация не представлена.

V. НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕЙСТВИЕ

Информация не представлена.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.)

Civil society

ONDH et FIDH	Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, Dakar, Sénégal et Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme*, Paris, France: joint submission
AI	Amnesty International*, London, United Kingdom.
RSF	Reporters Without Borders*, Paris, France.
IDMC	Internal Displacement Monitoring Centre, Geneva, Switzerland.

² Rapport de l'Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, avec le soutien de la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme, pour l'EPU du Sénégal, p. 1.

³ Rapport de l'Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, avec le soutien de la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme, pour l'EPU du Sénégal, p. 3.

⁴ Rapport de l'Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, avec le soutien de la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme, pour l'EPU du Sénégal, pp. 3, 4.

⁵ Internal Displacement Monitoring Centre UPR submission, p. 2.

⁶ Internal Displacement Monitoring Centre UPR submission, p. 3.

⁷ Rapport de l'Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, avec le soutien de la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme, pour l'EPU du Sénégal, p. 1.

⁸ Amnesty International UPR submission, p. 3.

⁹ Rapport de l'Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, avec le soutien de la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme, pour l'EPU du Sénégal, pp. 3, 4.

¹⁰ Amnesty International UPR submission, p. 4.

¹¹ Amnesty International UPR submission, p. 4.

¹² Amnesty International UPR submission, p. 3.

¹³ Rapport de l'Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, avec le soutien de la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme, pour l'EPU du Sénégal, p. 1.

- 14 Rapport de l'Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, avec le soutien de la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme, pour l'EPU du Sénégal, p. 3.
- 15 Amnesty International UPR submission, p. 4.
- 16 Amnesty International UPR submission, p. 5.
- 17 Rapport de l'Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, avec le soutien de la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme, pour l'EPU du Sénégal, p. 2.
- 18 Amnesty International UPR submission, p. 4.
- 19 Reports Without Borders UPR submission, p. 1.
- 20 Reports Without Borders UPR submission, p. 1.
- 21 Reports Without Borders UPR submission, p. 2.
- 22 Amnesty International UPR submission, p. 4.
- 23 Amnesty International UPR submission, p. 4.
- 24 Amnesty International UPR submission, p. 5.
- 25 Rapport de l'Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, avec le soutien de la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme, pour l'EPU du Sénégal, p. 3.
- 26 Rapport de l'Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, avec le soutien de la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme, pour l'EPU du Sénégal, p. 3.
- 27 Rapport de l'Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, avec le soutien de la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme, pour l'EPU du Sénégal, p. 3.
- 28 Rapport de l'Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, avec le soutien de la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme, pour l'EPU du Sénégal, p. 3.
- 29 Rapport de l'Organisation Nationale des droits de l'Homme du Sénégal, avec le soutien de la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'Homme, pour l'EPU du Sénégal, p. 4.
- 30 Internal Displacement Monitoring Centre UPR submission, p. 2.
- 31 Internal Displacement Monitoring Centre UPR submission, p. 2.
- 32 Internal Displacement Monitoring Centre UPR submission, p. 3.
- 33 Internal Displacement Monitoring Centre UPR submission, p. 3.
- 34 Internal Displacement Monitoring Centre UPR submission, p. 5.